



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITÀ — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,022)

Il-Gimgħa, 8 ta' Novembru, 1974
Friday, 8th November, 1974

Prezz 1c7
Price 1c7

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 750]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. LIII ta' l-1974 imsejjah l-Att ta' l-1974 li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Nazzjonali (Emenda Nru. 2).

It-8 ta' Novembru, 1974

[Nru. 751]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 186 imsejjah l-Att ta' l-1974 li jemenda l-Att dwar il-Pensjonijiet għax-Xjuħ.

It-8 ta' Novembru, 1974

GOVERNMENT NOTICES

[No. 750]

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. LIII of 1974 entitled the National Insurance (Amendment) (No. 2) Act, 1974.

8th November, 1974

[No. 751]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 186 entitled the Old Age Pensions (Amendment) Act, 1974.

8th November, 1974

[Nru. 752]

**L-ATT TA' L-1974 DWAR IT-TAXXA
TAD-DIVERTIMENTI**

BIS-SAHHA tar-Regolament 2 tar-Regolamenti tat-Taxxa tad-Divertimenti, 1930, il-Kummissarju tat-Taxxi Interni b'din igharraf illi l-biljetti tat-Taxxa tad-Divertimenti tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' tmien centezmi u hames millezmi (dħul 5c8: taxxa 2c7), kulur ahħdar u li jgħibu numri minn 580,000 sa 999,999 u minn 000,000 sa 499,999 jgħu mahruġin u wżati bhala biljetti tad-denominazzjoni ta' tmintax-il centezmu, liema prezz jinkludi t-taxxa imposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-gholja imposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5 (3) ta' l-Att).

Kopja ta' dan l-avviż għandha tkun esebita f'post prominenti fil-post fejn dawn il-biljetti jkunu qed jinbiegħu, kif ukoll fil-post fejn id-divertiment se jsir.

It-8 ta' Novembru, 1974.

[Nru. 753]

**ORDINANZA DWAR
IL-HADDIEMA D-DEHEB U
L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi b'seħħ mid-9 ta' Novembru, 1974, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu għandhom ikunu ibbazati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie iffissat għall-fini ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Deheb: Hamsa u hamsin lira u wiehed u sittin centezmu (£M55.61,0) kull uqija Maltija ta' deheb pur.

Fidda: Lira u disghin centezmu (£M1.90,0) kull uqija Maltija ta' fidda pura.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 684 tal-11 ta' Ottubru, 1974, hija b'din imħassra.

It-8 ta' Novembru, 1974.

(Monte 40/72)

(Monte 40/53)

[No. 752]

**ENTERTAINMENTS TAX ACT,
1974**

IN virtue of Regulation 2 of the Entertainments Duty Regulations, 1930, the Commissioner of Inland Revenue hereby notifies that Government Entertainments Tax tickets of the denomination of eight cents five mills (admission 5c8:tax 2c7) coloured green, bearing Serial Numbers from 580,000 to 999,999 and from 000,000 to 499,999 shall be issued and used as entertainments tax tickets of the eighteen cents denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5 (3) of the Act).

A copy of the Notice shall be exhibited in a prominent place in the premises where the said tickets are sold, as well as in the premises where the relative entertainment is held.

8th November, 1974.

[No. 753]

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE****(CHAPTER 74)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that with effect from the 9th November, 1974, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths shall be based has been fixed for the purpose of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Gold: Fifty five pounds and sixty one cents (£M55.61,0) per Maltese ounce of pure gold.

Silver: One pound and ninety cents (£M1.90,0) per Maltese ounce of pure silver.

Government Notice No. 684 of the 11th October, 1974, is hereby repealed.

8th November, 1974.

[Nru. 754]

[No. 754]

**HRUĠ TA' BOLLI TAL-MILIED
1974**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru tal-Posta u Elettriku awtorizza l-hruġ, nhar il-Gimgha, it-22 ta' Novembru, 1974, ta' sett ta' erba' bolli tal-Milied. Il-bolli jibqgħu għall-bejgħ sa nhar it-Tnejn, is-6 ta' Jannar, 1975, kemm-il darba l-ħażniet ma jispiċċawx qabel.

Il-valur tal-bolli tal-pustagġ jiġi awmentat b'zieda zghira fil-prezz u d-dhul li jingabar minnha jitqassam għall-bżonnijiet ta' tfal lokali.

Kull bolla, stampata b'ħafna kuluri, se turi stilla dekorativa u komposizzjoni ta' figuri. Il-valur ta' kull bolla u l-komposizzjoni tal-figuri inkorporati fid-disinn tagħha jkun kif ġej:—

VALUR — VALUE

Pustagġ <i>Postage</i>		Zieda fil-prezz <i>Surcharge</i>
8 mils	+	2 mils
3 cents	+	1 cent
5 cents	+	1 cent
7 cents 5 mils	+	1 cent 5 mils

Id-disinji ġew ippreparati mill-Kav. Emvin Cremona wara konsultazzjoni ma' li Stamp Design Advisory Board. Il-bolli se jiġu stampati bil-litografija, minn Printex Limited, f'folji ta' 50 fuq karta bil-watermark li turi s-Salib ta' Malta.

Il-qies tal-bolli se jkun 28.5mm × 26.8mm. perforazzjoni sa perforazzjoni, f'format vertikali. Il-qies tal-perforazzjoni tal-bolli se jkun 14 × 14.

Rekwizzjonijiet mingħand bejgiegħa tal-bolli bil-liċenza għall-provvista tal-bolli tal-Milied 1974 jintlaqgħu sa u mhux aktar tard mill-5.00 p.m. ta' nhar il-Gimgha, il-15 ta' Novembru, 1974.

**ISSUE OF CHRISTMAS 1974
STAMPS**

IT is hereby notified for general information that the Minister of Posts and Electricity has authorised the issue, on Friday, 22nd November, 1974, of a set of four Christmas stamps. The stamps will remain on sale up to Monday, 6th January, 1975, unless stocks are exhausted earlier.

The postage value of the stamps will be augmented by a small surcharge, the proceeds from which will be distributed for local child welfare.

Each stamp, printed in multi-colour, will depict a decorative star and a figure composition. The value of each stamp and the figure composition incorporated in its design will be as follows:—

Komposizzjoni tal-figuri <i>Figure Composition</i>
In-Natività <i>The Nativity</i>
Raġhaj iqajjem raġhaj ieħor <i>A shepherd awakening another shepherd</i>
Raġhajja jgħorru rigali <i>Shepherds carrying gifts</i>
Il-Maġi <i>The Magi</i>

The designs have been prepared by Chev. Emvin Cremona after consultation with the Stamp Design Advisory Board. The stamps will be printed in lithography, by Printex Limited, on Maltese Cross watermarked paper in sheets of 50.

The size of the stamps will be 28.5 mm × 26.8 mm perforation to perforation, in a vertical format. The perforation gauge of the stamps will be 14 × 14.

Requisitions from licensed stamp vendors for the supply of the Christmas 1974 stamps will be received up to and not later than 5.00 p.m. on Friday, 15th November, 1974.

Dawk li jixtiequ jimpustaw *First Day Covers* fi kwantitajiet li jeċċedu ħamsa fin-numru huma mitlubin li jużaw il-formola speċjali għall-ittri reġistrati li tinkiseb mit-Taqsima tal-Konsenja, *Central Mail Room*, u minn fuq il-*Public Counter* ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta, Valletta, u mill-Ferġhat kollha ta' l-Uffiċċju tal-Posta.

Il-valuri kollha tal-bolli tal-pustaġġ kurrenti jibqgħu disponibbli għall-bejgħ għall-pubbliku matul il-perijodu kollu li matulu l-Bolli tal-Milied 1974 ikunu għall-bejgħ.

It-8 ta' Novembru, 1974.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 151]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u fil-hinijiet indikati minhabba t-tqegħid ta' *mains* ta' l-ilma.

HAL QORMI

Mis-26 ta' Novembru, 1974, sal-14 ta' Diċembru, 1974, minn Triq Santa Marija, bejn Triq San Bastjan u Triq San Benedittu.

Mill-15 ta' Diċembru, 1974, sal-5 ta' Jannar, 1975, minn Triq l-Oratorju, bejn Pjazza Fredrick Maemple u Triq Dun Mario.

It-8 ta' Novembru, 1974.

UFFIĊĊJU ĊENTRALI TA' L-ISTATISTIKA

Statistika 'Interim' tal-Prezzijiet bl-Imnut *

	Oggetti		Oggetti Kollha
	Ikel	Oħra	
April 1960	100.0	100.0	100.0
Awissu 1974	154.4	144.9	148.9
Settembru 1974	155.7	145.2	149.7

* Għal deskrizzjoni tal-metodi użati ara "Interim Index of Retail Prices — Reports by the Committee of Users" 1960, 1970 u 1971.

It-8 ta' Novembru, 1974.

Persons wishing to post registered First Day Covers in quantities exceeding five in number are requested to use the special form for registered letters, obtainable from the Delivery Section, Central Mail Room, and the Public Counter of the General Post Office, Valletta, and all Branch Post Offices.

All values of the current postage stamps will continue to be available for sale to the general public during the whole period in which the Christmas 1974 stamps will be on sale.

8th November, 1974.

POLICE NOTICE

[No. 151]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours mentioned hereunder in connection with the laying of water mains.

QORMI

From the 26th November, 1974, to the 14th December, 1974, through St Mary Street, between St Sebastian Street and St. Benedict Street.

From the 15th December, 1974, to the 5th January, 1975, through Oratory Street, between Fredrick Maemple Square and Dun Mario Street.

8th November, 1974.

CENTRAL OFFICE OF STATISTICS

Interim Index of Retail Prices *

	Other		All Items
	Food	Items	
April 1960	100.0	100.0	100.0
August 1974	154.4	144.9	148.9
September 1974	155.7	145.2	149.7

* For a description of methods used, vide "Interim Index of Retail Prices — Reports by the Committee of Users" 1960, 1970 and 1971.

8th November, 1974.

L-OGĦLA PREZZIJET TA'
MARGERINA

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll
tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 201

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom il-kwalitajiet li ġejjin ta' margerina jistgħu jinbiegħu, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:

MAXIMUM PRICES OF
MARGARINE

(Sale of Commodities (Control)
Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 201

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following brands of margarine may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

Ogġett Commodity	Għall-Kummerċ Kull Kaxxa To Trade Per Carton	Lill-Bejjiegh bl-Imnut Kull Kaxxa To Retailer Per Carton	Lill- Konsumatur To Consumer
STORK (kull kaxxa ta' 48 × pakketti ta' ½ libbra) (per carton of 48 × ½ lb. packets)		£M3.87,2	8c5 kull pakkett per packet
RIVAL (kull kaxxa ta' 28 libbra) (per carton of 28 lbs.)		£M4.26,8	27c7 kull rata per rotolo
CF 7 (kull kaxxa ta' 28 libbra) (per carton of 28 lbs.)	£M4.26,6		
PASTEEN (kull kaxxa ta' 28 libbra) (per carton of 28 lbs.)	£M4.26,6		
DOLPHIN RIZE AND MARVELLO (kull kaxxa ta' 28 libbra) (per carton of 28 lbs.)	£M4.27,6		

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaq-blux ma' ta' hawn fuq huma b'dan im-hassrin safejn għandhom x'jaqsmu ma' l-ogġetti ta' hawn fuq.

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above items.

It-8 ta' Novembru, 1974.

8th November, 1974.

GRADUATE STUDIES IN HUMANITIES, MATHEMATICS, PHYSICS,
CHEMISTRY AND BIOLOGY AT THE SCUOLA NORMALE SUPERIORE,
PISA — ITALY

Eight scholarships (six for Science and two for Humanities) of 1,800,000 lire each are reserved at the Graduate School of the Scuola Normale Superiore for non-Italian citizens for the academic year 1975/76.

Applicants to the Graduate School must have a Master's degree or an equivalent qualification in Mathematics, in Physics, in Chemistry, in Biology, in Humanities or a Medical degree from an accredited University or from a College or Institution of equivalent standing.

Candidates already receiving grants from other sources cannot be taken into consideration. The candidates considered most qualified by the Faculty Board among those who are not awarded a scholarship, may also be allowed to follow the courses. They will be asked to state the source and the amount of their financial support during their period of graduate studies at the Scuola Normale Superiore.

Students over 30 at the time of application cannot be submitted to the graduate courses.

Application forms obtainable from the Education Department on request should reach the Director of Education (Personnel Section) 90, West Street, Valletta, by not later than Friday, 22nd November, 1974.

Successful candidates are expected to be at the Scuola Normale Superiore by October 1, 1975. The course, which normally lasts two years, leads to a Doctorate degree in Science or Humanities. According to an old tradition, this degree is called a "Diploma di perfezionamento"; it is awarded after the candidate's thesis has been approved by the Faculty Board.

At the beginning of his or her studies, each student will be informed of the courses which he or she must take and the examinations which must be passed each year before thesis can be submitted.

Each student will be under the supervision of one of the Professors from the Scuola Normale Superiore or from the University of Pisa.

At the end of each year the supervisor will submit a report to the Faculty Board on the student's progress. On the basis of this report the Faculty Board will propose to the Director of the Scuola Normale that the scholarship be renewed.

The Scuola Normale offers opportunities for graduate studies and research in a wide variety of fields in Mathematics, Physics, Chemistry, Biology and Humanities.

Further information is obtainable from the Personnel Section, Department of Education, 90, West Street, Valletta.

Applications from Officers in Government Service and employees in parastatal bodies should be made through their Head of Department.

8th November, 1974.

Importazzjoni Ta' Butir

Id-Direttur tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għall-licenzi għall-importazzjoni sa 500 tunnelata butir matul l-1975.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola tas-soltu u għandhom jitqiegħdu fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima tal-Licenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavallier, Valletta) sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Novembru, 1974. Huma għandhom jindikaw il-kwalità, il-prezz CIF u l-pajjiż ta' origini.

L-envelopes għandhom ikunu markati "Butir" fir-rokna ta' fuq fin-naħa tax-xellug.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha kienet huma jew f'parti, xi waħda jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

It-8 ta' Novembru, 1974.

BORD DWAR IL-GASS TA' MALTA

Sas-2 p.m. tat-Tlieta, is-7 ta' Jannar, 1975, il-Bord dwar il-Gass ta' Malta jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avv.ż Nru. 8/74 — Provvista u konsenja ta':—

(a) 7000 ċilindru kompliti bil-*valve* li jesghu 15 Kgr ta' gass propan;

(b) 2000 ċilindru kompliti bil-*valve* li jesghu 25 Kgr ta' gass propan.

Il-formoli ta' l-offerta flimkien mal-kondizzjonijiet, speċifikazzjoni u struzzjonijiet lil min jagħmel l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tas-Segretarju tal-Bord dwar il-Gass, 24D, Triq San Gwann, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Novembru, 1974.
(MGB. 12/74)

Importation of Butter

The Director of Trade is prepared to consider applications for licences for the importation of up to 500 tons butter during 1975.

The applications should be made on the usual form and should be placed in the tender box at the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 21st November, 1974. They are to indicate the brand, the CIF price and the country of origin.

The envelopes should be marked "Butter" in the top left-hand corner.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

8th November, 1974.

MALTA GAS BOARD

Sealed tenders will be received by the Malta Gas Board up to 2 p.m. of Tuesday, 7th January, 1975, for:—

Advt. No. 8/74 — Supply and delivery of:—

(a) 7000 × 15 Kgr size propane gas cylinders complete with valve;

(b) 2000 × 25 Kgr size propane gas cylinders complete with valve.

Tender forms together with the conditions of tender, specification and instructions to persons tendering may be obtained from the Secretary's Office, 24D, St John Street, Valletta, during office hours.

8th November, 1974.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

THE TREASURY

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-11 ta' Novembru, 1974, għal:—
Avviż Nru. 931. Provvista ta' *peat moss* niexef.

Avviż Nru. 932. Provvista ta' lapsijiet u gomom.

Avviż Nru. 1041. Bini ta' hitan fil-Imqabba u ż-Żurrieq *Bypass*.

Avviż Nru. 1042. Bini ta' toroq fin-Naxxar *Housing Estate*.

Avviż Nru. 1043. Bini ta' triq li tgħaqqad Triq Santa Filomena ma' Triq il-Kapuċċini, il-Kalkara. (Stima £M14,098).

Avviż Nru. 1044. Asfaltar ta' triq ġdida, bejn Triq San Tumas u Triq Haż-Zabbar, fil-Figura. (Stima £12,850).

Avviż Nru. 1045. Bini ta' *baggage room f'Shipwrights Wharf*, il-Marsa. (Stima £M3,426).

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Novembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 916. Provvista ta' siġar tal-frott.

Avviż Nru. 917. Provvista ta' *non proprietary antibiotics*.

Avviż Nru. 933. Provvista ta' *mugs* tal-porċellana.

Avviż Nru. 934. Provvista ta' kartun kulurit.

Avviż Nru. 935. Provvista ta' *disinfectants B.P.* u *B.P.C.*

Avviż Nru. 972. Provvista ta' għodod tal-kċina.

Avviż Nru. 973. Provvista ta' *milk production cubes*.

Avviż Nru. 1050. Importazzjoni ta' zokkor abjad, mithun u raffinat.

Avviż Nru. 1052. Asfaltar ta' Pjazza Alexander, f'Hal-Qormi.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-18 ta' Novembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 1,000. Provvista ta' ross (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 11, 1974, for:—

Advt. No. 931. Supply of dry peat moss.

Advt. No. 932. Supply of pencils and india rubber erasers.

Advt. No. 1041. Construction of boundary walls at Mqabba and Żurrieq Bypass.

Advt. No. 1042. Construction of roads at Naxxar Housing Estate.

Advt. No. 1043. Construction of a road linking St Philomena Street and Capuchins Street, Kalkara. (Estimate £M14,098).

Advt. No. 1044. Asphaltting a new street between St Thomas Street and Żabbar Road, Fgura. (Estimate £M12,850).

Advt. No. 1045. Construction of a baggage room at Shipwrights Wharf, Marsa. (Estimate £M3,426).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 14, 1974, for:—

Advt. No. 916. Supply of fruit root stock.

Advt. No. 917. Supply of non proprietary antibiotics.

Advt. No. 933. Supply of porcelain mugs.

Advt. No. 934. Supply of colour cardboard.

Advt. No. 935. Supply of disinfectants B.P. and B.P.C.

Advt. No. 972. Supply of kitchen utensils.

Advt. No. 973. Supply of milk production cubes.

Advt. No. 1050. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 1052. Asphaltting of Alexander Square, Qormi.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 18, 1974, for:—

Advt. No. 1,000. Supply of rice (Malta) up to 15th March, 1975.

Avviż Nru. 1,001. Provvista u tqe-ghid ta' ghamara fl-Ispizerija l-Gdida fl-Ispitar San Luqa.

Avviż Nru. 1,002. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf ghas-surgenti u għall-pulizija.

Avviż Nru. 1,003. Provvista ta' qliezet tad-drill aħdar.

Avviż Nru. 1,004. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-uffiċjali tal-pulizija.

Avviż Nru. 1,005. Provvista ta' qomos tal-*khaki poplin*.

Avviż Nru. 1,006. Provvista ta' *beef fattening nuts*.

* Avviż Nru. 1054. Asfaltar ta' diversi toroq fil-Ħamrun.

* Avviż Nru. 1055. Asfaltar ta' diversi toroq f'B'Kara.

* Avviż Nru. 1057. Qtuġh ta' trinek f'Wied il-Għajn (stima £M7,850).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Novembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 937. Provvista ta' materjal għall-purtieri.

Avviż Nru. 938. Provvista ta' *spirituous preparations*.

Avviż Nru. 939. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 3).

Avviż Nru. 945. Provvista ta' *raincoats*.

Avviż Nru. 946. Provvista ta' kutri.

Avviż Nru. 948. Provvista ta' *desks u cabinets* tal-azzar.

Avviż Nru. 1010. Provvista ta' *pig fattening meal*.

Avviż Nru. 1051. Bini ta' Blokk Nru. 1 (6 flats) fir-Rabat Housing Estate, — Kuntratt Nru. 2. (Stima £M14,657).

Avviż Nru. 1053. Bini ta' flats u garages f'Ħal-Qormi (Ta' Farżina), Phase 1 — Kuntratt Nru. 2. (Stima £M76,820.50,0).

* Avviż Nru. 1056. Bini ta' Blokk ġdid f'Ta' Qali *Crafts Village* — proġett ta' Fabbrika tat-Twapet taċ-Ċinizi (Stima £M14,084).

* Avviż Nru. 1058. Bini ta' (4) fabbriki f'Kordin *Industrial Estate* (stima £M18,200 il-waħda).

Advt. No. 1,001. Supply and fixing of furniture in the New Pharmacy at St Luke's Hospital.

Advt. No. 1,002. Supply of summer uniforms for police sergeants and constables.

Advt. No. 1,003. Supply of green drill trousers.

Advt. No. 1,004. Supply of summer uniforms for police officers.

Advt. No. 1,005. Supply of khaki poplin shirts.

Advt. No. 1,006. Supply of beef fattening nuts.

* Advt. No. 1054. Asphaltting of various streets at Ħamrun.

* Advt. No. 1055. Asphaltting of various streets at B'Kara.

* Advt. No. 1057. Cutting of trenches at M'Scala (estimate £M7,850).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 21, 1974, for:—

Advt. No. 937. Supply of curtaining material.

Advt. No. 938. Supply of spirituous preparations.

Advt. No. 939. Supply of pills and tablets (No. 3)

Advt. No. 945. Supply of raincoats.

Advt. No. 946. Supply of blankets.

Advt. No. 948. Supply of steel desks and cabinets.

Advt. No. 1010. Supply of pig fattening meal.

Advt. No. 1051. Construction of Block No. 1 (6 flats) at Rabat Housing Estate, — Contract No. 2 (estimate £M14,657).

Advt. No. 1053. Construction of flats and garages at Qormi (Ta' Farżina), phase 1 — Contract No. 2. (estimate £M76,820.50,0).

* Advt. No. 1056. Construction of a new Block at Ta' Qali *Crafts Village* — Chinese Carpet Factory project (estimate £M14,084).

* Advt. No. 1058. Construction of (4) factories at Kordin *Industrial Estate* (estimate £M18,200 each).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, il-25 ta' Novembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 955. Provvista ta' ħbula tal-*polyethylene*.

Avviż Nru. 956. Provvista ta' (1) jew (2) ta' *freon refrigeration units*.

Avviż Nru. 957. Provvista ta' l-injam — *chipboard*.

Avviż Nru. 958. Provvista ta' *washers* tal-lastiku.

Avviż Nru. 982. Provvista ta' vireg ta' l-azzar.

Avviż Nru. 1021. Kiri ta' (1) *track-shovel* għal Għawdex.

Avviż Nru. 1014. Provvista ta' *pig starter pellets*.

Avviż Nru. 1015. Ġarr ta' ħaddiema tal-Gvern (Agrikoltura) minn Għawdex għal Kemmuna u viċi-versa.

Avviż Nru. 1016. Provvista ta' *pig growers meal*.

Avviż Nru. 1023. Tiswija, manutenzjoni u servizz ta' *typewriters*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Novembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 949. Provvista ta' (1) *oil-fired steam boiler*.

Avviż Nru. 950. Provvista ta' *power distribution* u *street lighting* fl-Isptar San Vinċenz de Paule (Dok. tal-offerta bil-£M1,50,0).

Avviż Nru. 951. Provvista ta' (1) *chilled water/ice build-up tank*.

Avviż Nru. 960. Modernizzazzjoni fl-*electrical distribution plant* fl-Isptar King George V. (Dokumenti ta' l-offerta bil-£M1 il-waħda).

Avviż Nru. 974. Provvista ta' *chlorine* likwidu.

Avviż Nru. 975. Provvista ta' (155) *fishing nets*.

Avviż Nru. 976. Provvista ta' (80) *fishing nets*.

Avviż Nru. 983. Provvista ta' *typewriters*.

Avviż Nru. 984. Provvista ta' xugamani.

Avviż Nru. 985. Provvista ta' *black record typewriter ribbons*.

Avviż Nru. 986. Provvista ta' tagħmir ta' l-Isptar għall-*Pathology Dept*.

Avviż Nru. 1,007. Provvista u tqeġdid ta' *low temperature hot water system* eċċ. (fid-dipartiment tal-maternità) fl-Isptar San Luqa. (Id-dokumenti ta' l-offerta bil-£M2).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 25, 1974, for:—

Advt. No. 955. Supply of *polyethylene rope*.

Advt. No. 956. Supply of (1) or (2) *freon refrigeration units*.

Advt. No. 957. Supply of wood — *chipboard*.

Advt. No. 958. Supply of rubber *washers*.

Advt. No. 982. Supply of steel bars.

Advt. No. 1021. Hire of (1) *track-shovel* for Gozo.

Advt. No. 1014. Supply of *pig starter pellets*.

Advt. No. 1015. Transport of Government employees (Agriculture) from Gozo to Comino and vice-versa.

Advt. No. 1016. Supply of *pig growers meal*.

Advt. No. 1023. Repair, maintenance and servicing of *typewriters*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 28, 1974, for:—

Advt. No. 949. Supply of (1) *Oil-fired steam boiler*.

Advt. No. 950. Supply of *power distribution* and *street lighting* at St. Vincent de Paule Hospital (Tender docs. at £M1,50,0 each).

Advt. No. 951. Supply of (1) *chilled water/ice build-up tank*.

Advt. No. 960. Modernisation of the *electrical distribution plant* at King George V Hospital (Tender doc. £M1 each).

Advt. No. 974. Supply of liquid *chlorine*.

Advt. No. 975. Supply of (155) *fishing nets*.

Advt. No. 976. Supply of (80) *fishing nets*.

Advt. No. 983. Supply of *typewriters*.

Advt. No. 984. Supply of face towels.

Advt. No. 985. Supply of black *record typewriter ribbons*.

Advt. No. 986. Supply of Hospital equipment for the *Pathology Dept*.

Advt. No. 1,007. Supply and installation of *low temperature hot water system* etc. (in the maternity department), at St Luke's Hospital. (Tender documents £M2 each).

Avviż Nru. 1046. Kiri ta' (9) *Mechanical shovels*.

Avviż Nru. 1047. Provvista ta' ġobon (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' Diċembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 1,008. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 1011. Provvista ta' faxex (Nru. 1).

Avviż Nru. 1012. Provvista ta' basal tal-fjuri.

Avviż Nru. 1020. Bini ta' *unit* għatfal fl-Isptar San Luqa. (stima £M124,976)

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Diċembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 1013. Provvista ta' faxex (Nru. 2).

Avviż Nru. 1017. Provvista ta' *capep navy blue*.

* Avviż Nru. 1059. Provvista ta' *rubber gum boots*.

* Avviż Nru. 1060. Provvista ta' *sanitary pipes u pipe fittings*.

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' Diċembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 1018. Provvista ta' tagħmir tal-Isptar (U).

Avviż Nru. 1022. Provvista ta' *double fume cupboard u extractor fan*.

Avviż Nru. 1024. Provvista ta' *fibre glass rigid Sections* għal l-Isptar ta' Chambrai.

Avviż Nru. 1032. Provvista ta' *fliexken tal-inbid*.

Avviż Nru. 1033. Provvista ta' *tap-pijiet tas-sufra għall-fliexken tal-inbid*.

Avviż Nru. 1034. Provvista ta' (1) *Thin Cylinder Apparatus*.

Avviż Nru. 1035. Provvista ta' *detergent* għall-ħasil tal-fliexken.

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-16 ta' Diċembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 1036. Provvista ta' *kar-ta għall-kitba (ordinarja)*.

Avviż Nru. 1037. Provvista ta' (1) *turbine unit*.

Advt. No. 1046. Hire of (9) *mechanical shovels*.

Advt. No. 1047. Supply of *cheese* (Malta) up to 15th March, 1975.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 2, 1974, for:—

Advt. No. 1,008. Supply of *pills and tablets B.P. & B.P.C.*

Advt. No. 1011. Supply of *dressings* (No. 1).

Advt. No. 1012. Supply of *flower bulbs*.

Advt. No. 1020. Construction of a *children unit* at St. Luke's Hospital (estimate £M124,976)

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 5, 1974, for:—

Advt. No. 1013. Supply of *dressings* (No. 2).

Advt. No. 1017. Supply of *capesp navy blue*.

* Advt. No. 1059. Supply of *rubber gum boots*.

* Advt. No. 1060. Supply of *sanitary pipes and pipe fittings*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 9, 1974, for:—

Advt. No. 1018. Supply of *hospital equipment* (U).

Advt. No. 1022. Supply of a *double fume cupboard and extractor fan*.

Advt. No. 1024. Supply of *fibre glass rigid Section* for Chambrai Hospital.

Advt. No. 1032. Supply of *wine bottles*.

Advt. No. 1033. Supply of *corks for wine bottles*.

Advt. No. 1034. Supply of (1) *Thin Cylinder Apparatus*.

Advt. No. 1035. Supply of *bottle washing detergent*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 16, 1974, for:—

Advt. No. 1036. Supply of (ordinary) *writing paper*.

Advt. No. 1037. Supply of (1) *turbine unit*.

Avviż Nru. 1038. Provvista ta' (1) *desk calculating machine*.

Avviż Nru. 1039. Provvista ta' karta bajda għall-istampar.

Avviż Nru. 1040. Provvista u tqeghid ta' *ice-flake making plant*.

Avviż Nru. 1048. Provvista ta' xkejjer (vojta) tal-patata.

Avviż Nru. 1049. Provvista ta' *cross-connection cabinets* u *terminal heads*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Diċembru, 1974, għal:—

* Avviż Nru. 1061. Provvista ta' *testing equipment (visible gauge petrol measures)*.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

It-8 ta' Novembru, 1974.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoghlijet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Novembru, 1974, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 380. Kostruzzjoni ta' akkomodazzjoni alternativa għad-dar Nru. 41, Triq San Katald, ir-Rabat. Stima tal-valur: £M1,506.

* Avviż Nru. 381. Thaffir ta' trinek f'San Ġwann T'Għuxa, Bormla. Stima tal-valur: £M2,470.

* Avviż Nru. 382. Asfaltar ta' Sqaq 5 fi Triq il-Kbira, il-Mosta. Stima tal-valur: £M1,820.

* Avviż Nru. 383. Kostruzzjoni ta' żewġ *partitions* tal-gebel fil-*Workshops* fil-Liċeo, il-Ħamrun. Stima tal-valur: £M693.

* Avviż Nru. 384. Tnehhija u trasport ta' hamrija u mazkan mill-Baċir il-Ġdid, Nru. 7, il-Marsa. Stima tal-valur: £M2,200.

Advt. No. 1038. Supply of (1) desk calculating machine.

Advt. No. 1039. Supply of white printing paper.

Advt. No. 1040. Supply and installation of an ice-flake making plant.

Advt. No. 1048. Supply of (empty) potato bags.

Advt. No. 1049. Supply of cross-connection cabinets and terminal heads.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 19, 1974, for:—

* Advt. No. 1061. Supply of testing equipment (visible gauge petrol measures).

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th November, 1974.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 15th November, 1974, for:—

* Advt. No. 380. Construction of alternative accommodation to premises No. 41, St Cataldus Street, Rabat. Estimated value: £M1,506.

* Advt. No. 381. Cutting of trenches at San Ġwann T'Għuxa, Cospicua. Estimated value: £M2,470.

* Advt. No. 382. Asphaltting of Alley 5 in Main Street, Mosta. Estimated value: £M1,820.

* Advt. No. 383. Construction of two masonry partitions in the Workshops at the Lyceum, Ħamrun. Estimated value: £M693.

* Advt. No. 384. Removal and transporting of soil and fill material from New Dock, No. 7, Marsa. Estimated value: £M2,200.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-22 ta' Novembru, 1974, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 385. Kiri ta' żewġ *hydro-loaders* mad-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Għawdex.

* Avviż Nru. 386. Kostruzzjoni ta' hofor għall-ilma tax-xita fil-Mina 3 fil-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa. Stima tal-valur: £M1,979.

* Avviż Nru. 387. Kiri ta' *deep rock drilling machine* għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa.

* Avviż Nru. 388. Kostruzzjoni ta' toroq u servizzi fil-*Housing Scheme* ta' Birkirkara. Stima tal-valur: £M2,085.

* Avviż Nru. 389. Kiri ta' *bulldozer* għall-Marsa Bypass.

* Avviż Nru. 390. Kiri ta' *track shovel* għat-Triq il-Gdida ta' Kordin.

* Avviż Nru. 391. Kiri ta' *bulldozer* għat-Triq il-Gdida ta' Kordin.

* Avviż Nru. 392. Asfaltar ta' parti minn triq fil-*Housing Estate*, il-Furjana.

* Avviż Nru. 393. Xoghlijiet ta' hadid maħdum fil-Iskola tal-Bniet, l-Imrieħel. Stima tal-valur: £M2,417.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Novembru, 1974.

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Avviż Nru. 838

Sa nofs in-nhar tat-30 ta' Diċembru, 1974, it-Tabib Principali tal-Gvern fi 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta' *Cots* għat-Trabi.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Novembru, 1974.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 22nd November, 1974, for:—

* Advt. No. 385. Hire of two hydro-loaders with Public Works Department, Gozo.

* Advt. No. 386. Construction of rain-water sumps at Tunnel 3 at Luqa Airport Extension. Estimated value: £M1,979.

* Advt. No. 387. Hire of one deep rock drilling machine for Luqa Airport Extension.

* Advt. No. 388. Construction of roads and services at Birkirkara Housing Scheme. Estimated value: £M2,085.

* Advt. No. 389. Hire of bulldozer for Marsa Bypass.

* Advt. No. 390. Hire of track shovel for Corradino New Road.

* Advt. No. 391. Hire of bulldozer for Corradino New Road.

* Advt. No. 392. Asphaltting a stretch of road at Floriana Housing Estate.

* Advt. No. 393. Wrought iron works at the Girls' School, Mrieħel. Estimated value: £2,417.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block C, Beltissebħ on any working day during office hours.

8th November, 1974.

DEPARTMENT OF HEALTH

Advt. No. 838

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at 15, Merchants Street, Valletta, up to noon of 30th December, 1974, for the supply of *Cots* for babies.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Department of Health on any working day during office hours.

8th November, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-ART

LAND DEPARTMENT

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Novembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 164. Kiri tal-ħanut bħala vojtt Nru. 61, it-Telgħa ta' Liesse, Valletta.

Avviż Nru. 165. Kiri tal-ħanut bħala vojtt Nru. 19, Blokk III, Triq San Filippu, il-Birgu.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Novembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 166. Bejgħ ta' biċċa art f'Luqa By Pass, Ħal Luqa, tal-kejl ta' 24.2 qasab kwadri (106.2 metri kwadri) li tidher immarkata b'kulur aħmar fuq Pjanta Nru. L.D. 306/74 li tinsab f'dan l-Uffiċċju.

Avviż Nru. 167. Kiri tal-Maħzen Nru. 1 f'Couvre Porte, il-Birgu.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Novembru, 1974, għal:—

* Avviż Nru. 168. Kiri ta' garage Nru. 2 fi Triq Gardenia, Sta. Lucia.

* Avviż Nru. 169. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Ghajn Tuta, Kerċem, Ghawdex, tal-kejl ta' 2.79 qasab kwadri (12.25 metri kwadri).

* Avviż Nru. 170. Bejgħ ta' biċċa art f'Wied iż-Zurrieq, tal-kejl ta' 3.4 qasab kwadri, li tidher fil-pjanta L.D. 123/74 u li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flienkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fi-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' Novembru, 1974.

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th November, 1974, for:—

Advt. No. 164. Lease of bare shop No. 61, Liesse Hill, Valletta.

Advt. No. 165. Lease of bare shop No. 19, Block III, St Philip Street, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st November, 1974, for:—

Advt. No. 166. Sale of a plot of land at Luqa By Pass, Luqa, having an area of 24.2 square canes (106.2 square metres) shown coloured red on Plan No. L.D. 306/74 held at this Office.

Advt. No. 167. Lease of Store No. 1, Couvre Porte, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th November, 1974, for:—

* Advt. No. 168. Lease of garage No. 2, Gardenia Street, Sta. Lucia.

* Advt. No. 169. Sale of a plot of land in Ghajn Tuta Street, Kerċem, Gozo, measuring 2.79 square canes (12.25 square metres).

* Advt. No. 170. Sale of a plot of land at Wied iż-Zurrieq, measuring 3.4 square canes, shown on Plan L.D. 123/74 held at the Land Department.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th November, 1974.

**BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

lè-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-14 ta' Novembru, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 89/74. Provvista u konsenja ta' *Copper Tubes*.

Avviż Nru. 93/74. Provvista u konsenja ta' *PVC Insulated Cable with shaped aluminium conductors u associated terminating equipment*.

Avviż Nru. 94/74. Provvista u konsenja ta' *Copper Clamps*.

Kwot. Nru. 94/74. Provvista u konsenja ta' *transparent P.V.C. tubes*.

Kwot. Nru. 95/74. Provvista u konsenja ta' *'Shield' type porcelain carriers*.

Kwot. Nru. 102/74. *Group Personal Accident Insurance Policy*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Novembru, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 97/74. Provvista u konsenja ta' *11 KV Isolating Switches*.

Kwot. Nru. 100/74. Provvista u konsenja ta' *Tungsten Filament Lamps*.

Kwot. Nru. 101/74. Provvista u konsenja ta' *PVC Pipes u Fittings* għal użu fuq Distillaturi.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Diċembru, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 90/74. Provvista u konsenja ta' *Valves, Elbows, Flanges u Bolts*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-20 ta' Diċembru, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 91/74. Provvista u konsenja ta' *PVC SWA Cable 4×4 mm²*

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjoni-jiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' Novembru, 1974.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 14th November, 1974, for:—

Advt. No. 89/74. Supply and delivery of *Copper Tubes*.

Advt. No. 93/74. Supply and delivery of *PVC Insulated Cable with shaped aluminium conductors and associated terminating equipment*.

Advt. No. 94/74. Supply and delivery of *Copper Clamps*.

Quot. No. 94/74. Supply and delivery of *transparent P.V.C. tubes*.

Quot. No. 95/74. Supply and delivery of *'Shield' type porcelain carriers*.

Quot. No. 102/74. *Group Personal Accident Insurance Policy*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 28th November, 1974, for:—

Advt. No. 97/74. Supply and delivery of *11 KV Isolating Switches*.

Quot. No. 100/74. Supply and delivery of *Tungsten Filament Lamps*.

Quot. No. 101/74. Supply and delivery of *PVC Pipes and Fittings* for use on *Distillers*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th December, 1974, for:—

Advt. No. 90/74. Supply and delivery of *Valves, Elbows, Flanges and Bolts*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 20th December, 1974, for:—

Advt. No. 91/74. Supply and delivery of *PVC SWA Cable 4×4 mm²*

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

8th November, 1974.

Rati tal-Kambju

B'riferenza għall-Avviż tal-Gvern tal-31 ta' Ottubru, 1974, dwar ir-rati tal-kambju iffissati għall-iskop ta' l-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, l-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża jlli r-rati tal-kambju tal-flus li jidhru hawn taht għall-perijodu bejn is-7 u d-9 ta' Novembru, 1974, għandhom ikunu kif speċifikati hawn taht minflok ir-rati li dehru fl-Avviż fuq imsemmi:—

Rates of Exchange

With reference to Government Notice dated 31st October, 1974, relating to the rates of exchange fixed for the purpose of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, the Accountant General and Director of Contracts notifies that the rates of exchange of the following currencies for the period between the 7th and the 9th November, 1974, should be as indicated below instead of the rates shown in the said Notice:—

	7th November, 1974	8th and 9th November, 1974	
Canadian Dollar	2.5569	2.5825	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Chinese Rinminbi (Yuan)	6.1854	6.1854	
Swiss Franc	7.3403	7.3403	
W. German Mark	6.6961	6.6254	

It-8 ta' Novembru, 1974.

8th November, 1974.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR
THE TREASURY

It-8 ta' Novembru, 1974.
8th November, 1974.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn l-10 u s-16 ta' Novembru, 1974.

For the period between the 10th and the 16th November, 1974.

Austrian Schilling	47.7220	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Italian Lira	1735.4131	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar	1.9894		Japanese Yen	782.9890	
Belgian Franc	99.1807		Norwegian Krone	14.2707	
Canadian Dollar	2.5825		Pakistani Rupee	25.5335	
Chinese Renminbi (Yuan)	6.2063		Portuguese Escudo	65.6868	
Czech Koruny	15.2198		Spanish Peseta	149.6352	
Danish Kroner	15.4652		Sterling	1.1150	
Dutch Florin	6.8403		Swedish Krona	11.3007	
French Franc	12.1941		Swiss Franc	7.2764	
Greek Drachma	77.9441		Turkish Pound	36.0145	
Hong Kong Dollar	13.0678		U.S. Dollar	2.6144	
Hungarian Forint	30.0822	W. German Mark	6.6254		
Indian Rupee	20.8617	Yugoslav Dinar	41.7323		

It-8 ta' Novembru, 1974.

8th November, 1974.